

暴風(雪)警報発令時等における登下校について

伊賀市立崇広中学校

台風等の接近により、伊賀市・伊賀地方(または、三重県全域、三重県北中部)に暴風(雪)警報が発令されている場合、生徒の安全確保のため、登下校の原則については下記のとおりとします。

- ・天気予報で「三重県北中部」という表記には伊賀地方が含まれます。

(1) 学校が始まるまで

○午前6時30分に暴風(雪)警報が発令されている場合は登校しないで、自宅待機とします。

○午前11時までに警報が解除されない場合は、臨時休校となります。

○午前11時までに警報が解除された場合、学校より「登校指示」、あるいは「臨時休校指示」をまちコミメール等でします。

○「登校指示」があった場合、時間割の用意をし、安全を確認しながら普段の通学方法で登校してください。

- ・バス生は、まちコミメール等でバス時刻の連絡をします。
- ・電車生は、「登校指示」後、一番早い電車で登校してください。

(2) 登校後であれば

○下校時の安全の確認後、下校するか、台風等の通過を待って下校します。

※暴風(雪)警報が出ていない場合でも、登校などが難しい場合は無理に登校せず、自宅待機を行うなど安全に十分注意してください。

なお、台風以外の急な風雨など(大雨、洪水注意報または警報など)により登校などが困難な場合についても同様です。

※上記のすべての場合について、遅刻または欠席扱いとはなりません。

暴風(雪)警報発令時等における登下校について

Sobre a vinda/volta da escola quando tiver anúncio de alerta de tempestade de chuva(neve)

伊賀市立崇広中学校

台風等の接近により、伊賀市・伊賀地方(または、三重県全域、三重県北中部)に暴風(雪)警報が発令されている場合、生徒の安全確保のため、登下校の原則については下記のとおりとします。

Se um alerta de tempestade de chuva (neve) for anunciado na cidade de Iga / região de Iga (ou em toda a prefeitura de Mie, parte centro-norte da prefeitura de Mie) devido à aproximação de um tufão, etc., os princípios de ir e voltar da escola são os seguintes para garantir a segurança dos alunos.

- 天気予報で「三重県北中部」という表記には伊賀地方が含まれます。

Na previsão do tempo, a notação [Centro norte de prefeitura de Mie(Mieken H okuchuu)u] inclui a região de Iga.

(1) 学校が始まるまで **Até antes de começar as aulas**

○午前6時30分に暴風(雪)警報が発令されている場合は登校しないで、自宅待機とします。

Se alerta de tempestade de chuva(neve) for anunciado até 6h30, não venha para a escola e espere em casa.

○午前11時までに警報が解除されない場合は、臨時休校となります。

Se o alerta não for liberado até as 11h, a escola estará temporariamente fechada.

○午前11時までに警報が解除された場合は、学校より「登校指示」、あるいは「臨時休校指示」をまちコミメール等でします。

Se o alerta for cancelado até às 11h, a escola enviará uma [Instrução de frequentar a escola] ou

[Instrução de fechamento temporário da escola] vamos informá-lo por correio Machi-comi-mail, etc.

○「登校指示」があった場合、時間割の用意をし、安全を確認しながら普段の通学方法で登校してください。

Se houver [Instrução de frequentar escola], prepare de acordo com horário e venha para a escola pelo método usual enquanto verifica a segurança.

・バス生は、通学団連絡網でバス時刻の連絡があります。

Os alunos de ônibus serão notificados sobre o horário do ônibus por meio vamos informá-lo por correio Machi-comi-mail, etc.

・電車生は、「登校指示」後、一番早い電車で登校してください。

Os alunos do trem devem vir para a escola no primeiro trem após a "instrução de frequentar escola].

(2) 登校後であれば **Se já está na Escola**

○下校時の安全の確認後、下校するか、台風等の通過を待って下校します。

Depois de confirmar a segurança regresso da escola, saem da escola ou aguardam a passagem do tufão, etc. antes de sair da escola.

※暴風(雪)警報が出ていない場合でも、登校などが難しい場合は無理に登校せず、自宅待機を行うなど安全に十分注意してください。

なお、台風以外の急な風雨など（大雨、洪水注意報または警報など）により登校などが困難な場合についても同様です。

Mesmo que não haja alerta de tempestade de chuva (neve), se for difícil vir à escola, não force em vir à escola e tenha cuidado com a sua segurança, como esperar em casa. O mesmo se aplica quando é difícil vir à escola devido a ventos repentinos e chuvas fortes (chuva forte, alerta ou avisos de enchente, etc.).

※上記のすべての場合について、遅刻または欠席扱いとはなりません。
Em todos os casos acima não serão considerados falta ou atraso na escola.

暴風(雪)警報発令時等における登下校について Acerca de venir y regresar de la escuela cuando hay anuncio de alerta de tormenta de lluvia (nieve)

伊賀市立崇広中学校

台風等の接近により、伊賀市・伊賀地方(または、三重県全域、三重県北中部)に暴風(雪)警報が発令されている場合、生徒の安全確保のため、登下校の原則については下記のとおりとします。

Si se anuncia una alerta de tormenta de lluvia (nieve) en la ciudad de la región de Iga / Iga (o en toda la prefectura de Mie, parte centro-norte de la prefectura de Mie) debido a la proximidad de un tifón, etc., los principios hacia y desde la escuela son los siguientes para garantizar la seguridad de los estudiantes.

- ・天気予報で「三重県北中部」という表記には伊賀地方が含まれます。

En el pronóstico del tiempo, la notación [Centro norte de la prefectura de Mie (Mieken Hokuchubu)] incluye la región de Iga.

(1) 学校が始まるまで **Antes de que empiecen las clases**

○午前6時30分に暴風(雪)警報が発令されている場合は登校しないで、自宅待機とします。

Si se anuncia una alerta de tormenta de lluvia (nieve) antes de las 6:30 am, no venga a la escuela y espere en casa.

○午前11時までに警報が解除されない場合は、臨時休校となります。

Si la alerta no se libera antes de las 11:00 a.m., la escuela se cerrará temporalmente.

○午前11時までに警報が解除される場合は、学校より「登校指示」、あるいは「臨時休校指示」をまちコミメール等でします。

Si la alerta se cancela antes de las 11 am, la escuela enviará una [Instrucción para asistir a la escuela] o [Instrucción de cierre temporal de la escuela] a través Machi-comi-mail, etc.

○「登校指示」があった場合、時間割の用意をし、安全を確認しながら普段の通学方法で登校してください。

Si hay [instrucción para asistir a la escuela], prepárese de acuerdo con el horario y venga a la escuela por el método habitual mientras verifica la seguridad.

- ・バス生は、まちこみメール等でバス時刻の連絡があります。
Los estudiantes de autobús serán notificados del horario del autobús a través Machi-comi-mail, etc.
- ・電車生は、「登校指示」後、一番早い電車で登校してください。
Los estudiantes del tren deben venir a la escuela en el primer tren después de la [Instrucción para asistir a la escuela].

(2) 登校後であれば **Se já está na Escola**

○下校時の安全の確認後、下校するか、台風等の通過を待って下校します。

Y luego de confirmar la seguridad de regresar de la escuela, salen de la escuela o esperan a que pase el tifón, etc. antes de salir de la escuela.

※暴風（雪）警報が出ていない場合でも、登校などが難しい場合は無理に登校せず、自宅待機を行うなど安全に十分注意してください。なお、台風以外の急な風雨など（大雨、洪水注意報または警報など）により登校などが困難な場合についても同様です。

Incluso si no hay alerta de tormenta de lluvia (nieve), si es difícil venir a la escuela, no se obligue a venir a la escuela y tenga cuidado con su seguridad, como esperar en casa. Lo mismo se aplica cuando es difícil venir a la escuela debido a vientos repentinos y lluvia fuera de los tifones (lluvias intensas, alertas o avisos de inundaciones, etc.).

※上記のすべての場合について、遅刻または欠席扱いとはなりません。
En todos los casos anteriores, no se considerará la ausencia o retraso de la escuela.